



КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

**Доклад Конференции Сторон о работе ее первой внеочередной сессии,
состоявшейся в Нью-Йорке 26 ноября 2007 года**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ОТЧЕТ О РАБОТЕ		
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ.....	1 - 2	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	3 - 10	3
A. Утверждение повестки дня и организация работы	3	3
B. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей.....	4 - 5	3
C. Участники	6 - 9	4
D. Документация	10	5
III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН.....	11 - 15	6
Решение, принятое по рекомендации Председателя Конференции Сторон	11 - 15	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ.....	16 - 21	7
A. Полномочия делегаций.....	16 - 17	7
B. Доклад о работе сессии.....	18	7
C. Закрытие сессии.....	19 - 21	7

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРИНЯТОЕ РЕШЕНИЕ

Решение

1/COP.ES-1	Программа и бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов...	8
------------	--	---

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПЕРЕЧЕНЬ ТАБЛИЦ

1.	Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов.....	14
2.	Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание.....	15
3.	Оперативные расходы на проведение девятой сессии Конференции Сторон в Бонне.....	15
4.	Краткая смета потребностей Дополнительного фонда в ресурсах в разбивке по программам.....	15
5.	Смета потребностей Специального фонда в ресурсах	16
<u>Добавление.</u>	Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы.....	17

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ОТЧЕТ О РАБОТЕ

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Первую внеочередную сессию Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, открыл г-н Хосе Луис Эрранс Саэс (Испания), который выступил с заявлением.
2. С заявлением выступил Исполнительный секретарь Конвенции г-н Люк Гнакаджа.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 1 повестки дня)

3. На своем 1-м заседании КС утвердила повестку дня и структуру организации работы своей первой внеочередной сессии, содержащиеся в документе ICCD/COP(ES-1)/1.

B. Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей

(Пункт 3 повестки дня)

Аккредитация неправительственных организаций

4. На своем 1-м заседании Конференция постановила предоставить аккредитацию неправительственным организациям, перечисленным в приложении I к документу ICCD/COP(ES-1)/4.

Аккредитация национальных, международных, правительственных и межправительственных организаций

5. На своем 1-м заседании, действуя в соответствии с правилом 7 правил процедуры КС, КС допустила к участию в работе межправительственную организацию "Система центральноамериканской интеграции", разрешив ей быть представленной на первой внеочередной сессии в качестве наблюдателя.

С. Участники

6. На первой внеочередной сессии КС были представлены следующие Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН):

Австралия	Замбия	Монако
Австрия	Зимбабве	Монголия
Албания	Израиль	Мьянма
Алжир	Индия	Намибия
Ангола	Индонезия	Науру
Андорра	Иран (Исламская Республика)	Нигер
Антигуа и Барбуда		Нигерия
Аргентина	Ирландия	Нидерланды
Армения	Исландия	Никарагуа
Афганистан	Испания	Норвегия
Бахрейн	Италия	Объединенная Республика Танзания
Беларусь	Кабо-Верде	Пакистан
Белиз	Канада	Панама
Бельгия	Кения	Парагвай
Бенин	Кипр	Перу
Болгария	Китай	Польша
Боливия	Колумбия	Португалия
Босния и Герцеговина	Коморские Острова	Республика Корея
Ботсвана	Конго	Российская Федерация
Бразилия	Коста-Рика	Руанда
Бруней-Даруссалам	Куба	Румыния
Буркина-Фасо	Латвия	Сальвадор
Бурунди	Лесото	Самоа
Венгрия	Ливийская Арабская Джамахирия	Сан-Томе и Принсипи
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Литва	Саудовская Аравия
Вьетнам	Люксембург	Сенегал
Габон	Маврикий	Сирийская Арабская Республика
Гаити	Мадагаскар	Словения
Гамбия	Малайзия	Соединенное Королевство
Гвинея	Мали	Великобритании и Северной Ирландии
Германия	Мальта	Соединенные Штаты
Гондурас	Марокко	
Греция	Мексика	
Дания	Микронезия	

Европейское сообщество	(Федеративные Штаты)	Америки
Египет	Молдова	Соломоновы Острова
Судан	Украина	Швейцария
Суринам	Уругвай	Швеция
Таиланд	Фиджи	Эквадор
Тонга	Филиппины	Эритрея
Тринидад и Тобаго	Финляндия	Эфиопия
Тунис	Франция	Ямайка
Турция	Хорватия	Япония
Узбекистан	Чешская Республика	

7. В работе сессии также участвовали наблюдатели, представлявшие следующее государство, не являющееся Стороной Конвенции:

Святой Престол

8. На сессии были представлены следующие органы, организации и программы, отделения и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)
Международная организация по миграции (МОМ)
Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)
Форум Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ)
Международная стратегия уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций (МСУОБООН)
Всемирный банк
Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)
Всемирная метеорологическая организация (ВМО)

9. На сессии были также представлены три межправительственные и две неправительственные организации.

D. Документация

10. На первой внеочередной сессии на рассмотрение КС были представлены следующие документы:

ICCD/COP(ES-1)/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/2	Программа и бюджет – Рассмотрение вопроса об увеличении бюджета Конвенции на двухгодичный период 2008-2009 годов. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/3	Полномочия делегаций. Доклад Президиума для Конференции Сторон
ICCD/COP(ES-1)/4	Аккредитация межправительственных и неправительственных организаций, допуск наблюдателей. Записка секретариата
ICCD/COP(ES-1)/INF.1	Информация для участников
ICCD/COP(ES-1)/INF.2	Положение в области ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
ICCD/COP(ES-1)/INF.3	Список участников

III. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

Решение, принятое по рекомендации Председателя Конференции Сторон

11. На своем 1-м заседании Конференция учредила контактную группу открытого состава, координатором которой был назначен г-н Оситадинма Анаеду (Нигерия), для решения неурегулированного вопроса о программе и бюджете Конвенции на двухгодичный период 2008-2009 годов.
12. Председатель КС выступил с заявлением и объявил о том, что Испания внесет особый взнос в размере 185 000 евро, указанный в пункте 8 решения 1/COP.ES-1.
13. Представитель Японии выступил с заявлением и согласился с текстом проекта решения при том понимании, что отправной точкой для обсуждения бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов должна быть общая сумма, утвержденная на двухгодичный период 2008-2009 годов, с учетом единовременных расходов.
14. На своем 1-м заседании по рекомендации Председателя КС КС приняла следующее решение:

1/COP.ES-1 Программа и бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов.

15. Предполагается, что таблица 4 в решении 1/COP.ES-1 должна быть скорректирована в свете мер, принятых согласно пункту 10 постановляющей части указанного решения.

IV. ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ СЕССИИ

A. Полномочия делегаций

(Пункт 2 повестки дня)

16. На своем 1-м заседании, рассмотрев доклад о полномочиях, который был представлен Президиумом КС (ICCD/COP(ES-1)/3), и содержащуюся в нем рекомендацию, КС утвердила доклад о полномочиях с внесенными в него устными поправками.

17. В пункт 8 документа ICCD/COP(ES-1)/3 были добавлены следующие страны: Бруней-Даруссалам, Нигерия и Парагвай.

B. Доклад о работе сессии

(Пункт 5 повестки дня)

18. На своем 1-м заседании КС приняла проект доклада о работе своей первой внеочередной сессии (ICCD/COP(ES-1)/L.1) и уполномочила Докладчика надлежащим образом завершить составление доклада при содействии секретариата.

C. Закрытие сессии

19. С заявлением выступил Исполнительный секретарь Конвенции г-н Люк Гнакаджа.

20. С заявлениями выступили также представители Пакистана (от имени Группы 77 и Китая), Португалии (от имени Европейского союза) и Японии.

21. Председатель КС выступил с заявлением и объявил первую внеочередную сессию Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием закрытой.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ПРИНЯТОЕ РЕШЕНИЕ

Решение 1/COP.ES-1

Программа и бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов

Конференция Сторон,

приветствуя принятие десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) (2008-2018 годы) (Стратегии) Конференцией Сторон (КС) на ее восьмой сессии,

ссылаясь на пункты 3, 9 и 10 финансовых правил Конференции Сторон¹,

отмечая, что по нескольким рекомендациям, содержащимся в докладе Объединенной инспекционной группы (ОИГ), уже приняты меры, и что после принятия КС стратегических руководящих указаний планируется принять дальнейшие меры,

ссылаясь на рекомендацию 16 доклада ОИГ и на решение 23/COP.7 о введении евро в качестве валюты бюджета и бухгалтерского учета секретариата,

отмечая, что в связи с осуществлением Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) секретариат должен до начала 2010 года внести изменения в свои основополагающие системы учета,

считая, что в будущем предложения по программе и бюджету должны представляться своевременно, максимально информативным, четким и транспарентным образом с учетом стратегических руководящих указаний КС,

1. *просит* Исполнительного секретаря сообщать Президиуму КС о любых дальнейших мерах, которые он, возможно, сочтет необходимыми для осуществления всех рекомендаций, включенных в доклад о ревизионной проверке за двухгодичный период 2004-2005 годов, и в связи с любыми другими еще не выполненными рекомендациями за предыдущие двухгодичные периоды;

¹ Решение 2/COP.1.

2. *выражает признательность* Исполнительному секретарю за проведение консультаций с Исполнительным секретарем Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и за переход на совместное финансирование должности общего внутреннего ревизора уровня С-3;
3. *уполномочивает* Исполнительного секретаря, в порядке исключения и без создания прецедента для Конвенции или любого другого международного документа, использовать средства по статьям, касающимся неизрасходованных остатков, взносов за предыдущие финансовые периоды и прочих поступлений, для покрытия перерасхода средств по договорным обязательствам относительно расходов по персоналу и - в строго необходимой мере - в отношении неизбежных текущих оперативных затрат по статьям 1-6 бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов, которые могут потребоваться в результате дальнейшего снижения курса доллара США по отношению к евро до 31 декабря 2007 года включительно;
4. *принимает* содержащуюся в приложении к настоящему решению ориентировочную шкалу взносов на 2008 и 2009 годы в соответствии с финансовыми правилами Конвенции;
5. *уполномочивает* Исполнительного секретаря в отношении двухгодичного периода 2008-2009 годов уведомить Стороны об их ориентировочных взносах в евро и долларах США на 2008 и 2009 годы, которые следует выплачивать в евро или текущем эквиваленте в долларах США;
6. *просит* Исполнительного секретаря уведомить Стороны о размере их взносов за 2008 год до 20 октября 2007 года, а за 2009 год - до 1 октября 2008 года в целях содействия скорейшему проведению платежей;
7. *постановляет* ввести евро в качестве валюты бухгалтерского учета с 2010-2011 годов и в соответствии с решением 23/COP.7 *подтверждает*, что начиная с двухгодичного периода 2010-2011 годов уведомления следует направлять в евро, а также *просит* Исполнительного секретаря представить доклад о всех необходимых изменениях и связанных с этим расходах в документе о программе и бюджете для девятой сессии КС (КС 9);
8. *утверждает* основной бюджет на двухгодичный период 2008-2009 годов в размере 14 896 000² евро, который в исключительном порядке на двухгодичный период

² Данная сумма представляет собой сумму после вычета взноса принимающей страны, указанного в пункте 9 ниже.

2008-2009 годов и без создания прецедента для данной Конвенции или любых других конвенций включает особый взнос одной из Сторон в размере 185 000 евро, для целей, указанных в таблице 1 ниже, вследствие чего общий объем начисленных взносов Сторон на двухгодичный период 2008-2009 годов должен составлять 14 711 000 евро.

Утверждает также, что отправной точкой для обсуждения бюджета на двухгодичный период 2010-2011 годов должна быть общая сумма, утвержденная на двухгодичный период 2008-2009 годов;

9. *отмечает* с удовлетворением ежегодный взнос правительства принимающей страны в основной бюджет в размере 511 292 евро, который используется для компенсации запланированных расходов, а также его щедрый взнос для секретариата через Боннский фонд в размере 511 292 евро в целях проведения организуемых секретариатом мероприятий в рамках Конвенции;

10. *просит* Исполнительного секретаря осуществлять управление, ориентированное на конкретные результаты, а также реорганизовать, в случае необходимости, существующие программы, штатное расписание и круг ведения для должностей секретариата в целях содействия осуществлению Стратегии, действуя в пределах выделенного бюджета и руководствуясь следующими принципами:

- a) оптимизация расходов и повышение эффективности работы, когда это возможно;
- b) перераспределение ресурсов в целях укрепления потенциала в ключевых областях;
- c) необходимость обеспечения транспарентности и четкости в области бухгалтерского учета;
- d) расширение поддержки, оказываемой КС и ее вспомогательным органам; и представить КС 9 доклад об итогах такой реорганизации;

11. *принимает к сведению* назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций нового Исполнительного секретаря на уровне помощника Генерального секретаря;

12. *отмечает*, что при управлении операциями секретариата и Глобального механизма необходимо исходить из суммы утвержденного основного бюджета на двухгодичный период (см. пункт 8), и что она будет иметь преимущественную силу по

отношению ко всем другим таблицам и цифрам в решении о бюджете, если только КС не внесет в них поправки;

13. *утверждает* резервный бюджет на конференционное обслуживание в размере 1 985 000 евро, который будет добавлен к бюджету по программам на предстоящий двухгодичный период в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение не предусматривать ассигнования на эту деятельность в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2008-2009 годов (см. таблицу 2 ниже);

14. *принимает к сведению* смету дополнительных расходов в размере 1 492 000 евро (см. таблицу 3), которые будут произведены в том случае, если КС 9 состоится в Бонне, и *постановляет*, что если эту сумму не удастся компенсировать за счет добровольных взносов, внесенных для этой цели, то недостающая сумма будет включена в резервный бюджет на конференционное обслуживание, приведенный в таблице 2 ниже;

15. *просит* Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций включить в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2008-2009 годов сессии КС и ее вспомогательных органов, запланированные на этот двухгодичный период;

16. *подтверждает* данные Исполнительному секретарю полномочия перераспределять средства между указанными ниже в таблице 1 основными статьями ассигнований 1-5, не превышая общий предел в 20% от общей суммы предполагаемых расходов по этим статьям, при условии соблюдения дополнительного предела в размере 25% от суммы, предусмотренной по каждой из статей ассигнований 1-5, и *просит* Исполнительного секретаря докладывать КС о любых таких перераспределениях;

17. *постановляет* поддерживать резерв оборотных средств на уровне 8,3% от общей суммы предполагаемых годовых расходов, включая накладные расходы, по основному бюджету;

18. *уполномочивает* Исполнительного секретаря на двухгодичный период 2008-2009 годов использовать имеющиеся наличные средства из основного бюджета, включая неизрасходованные остатки, взносы за предыдущие финансовые периоды и прочие поступления;

19. *просит* Исполнительного секретаря при распределении бюджетных ассигнований уделять первоочередное внимание выполнению решений, принятых Сторонами на КС 8, принятию мер, связанных с проведением сессий КС и ее

вспомогательных органов, и оказанию затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, по их просьбе, помощи в компиляции и передаче информации, требуемой в соответствии с Конвенцией;

20. *принимает к сведению* смету финансирования для Дополнительного фонда, которая указана Исполнительным секретарем в таблице 4, в размере 14 383 000 евро при том понимании, что функции Дополнительного фонда будут пересмотрены и включены в Стратегию, и *предлагает* Сторонам, правительствам государств, не являющихся Сторонами, межправительственным и неправительственным организациям вносить взносы в этот Фонд, учрежденный согласно пункту 9 финансовых правил Конвенции, на следующие цели:

a) поддержка участия представителей неправительственных организаций из затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, особенно из наименее развитых среди них, в сессиях КС и ее вспомогательных органов, а также их участия в региональных конференциях и совещаниях по линии Конвенции;

b) содействие оказанию помощи развивающимся странам - Сторонам Конвенции в соответствии с подпунктом с) пункта 2 статьи 23 и пунктом 7 статьи 26 Конвенции, а также соответствующими статьями приложений об осуществлении Конвенции на региональном уровне;

c) содействие деятельности по осуществлению Конвенции и достижению стратегических целей, сформулированных в Стратегии;

d) достижение прогресса в решении других соответствующих задач, согласующихся с целями Конвенции;

21. *далее принимает к сведению* приведенную Исполнительным секретарем в таблице 5 смету финансирования Специального фонда на двухгодичный период 2008-2009 годов в размере 2 427 000 евро (3 277 000 долл. США), из которых 1 172 000 евро (1 582 000 долл. США) предназначены для проведения седьмой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, а 1 255 000 евро (1 695 000 долл. США) - для проведения КС 9, и *предлагает* Сторонам, а также правительствам государств, не являющихся Сторонами Конвенции, межправительственным и неправительственным организациям вносить взносы в этот Фонд, учрежденный в соответствии с пунктом 10 финансовых правил, для поддержки участия развивающихся стран - Сторон Конвенции, и особенно наименее развитых стран -

Сторон Конвенции, затрагиваемых опустыниванием и/или засухой, прежде всего стран Африки, в сессиях КС и ее вспомогательных органов;

22. *просит* Исполнительного секретаря представить КС 9 доклад о состоянии целевых фондов, учрежденных в соответствии с финансовыми правилами.

Приложение

Таблица 1. Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов
(суммы в тысячах)

Статья расходов	2006–2007 годы		2008 год		2009 год		2008–2009 годы	
	евро	долл. США	евро	долл. США	евро	долл. США	евро	долл. США
Расходы по персоналу	7 480	8 746	3 698	5 455	3 831	5 653	7 529	11 108
Консультанты и эксперты	327	382	167	246	173	256	340	502
Путевые расходы персонала в связи со служебными командировками	917	1 073	469	692	485	715	954	1 407
Общие оперативные и связанные с ними расходы	1 491	1 744	763	1 125	789	1 163	1 552	2 289
Всего по секретариату	10 215	11 945	5 097	7 518	5 278	7 787	10 375	15 305
Глобальный механизм	3 323	3 886	1 711	2 524	1 745	2 574	3 456	5 098
Итого по секретариату и Глобальному механизму	13 538	15 831	6 808	10 042	7 023	10 361	13 831	20 403
Накладные расходы	1 759	2 058	883	1 302	915	1 350	1 798	2 652
Резерв оборотных средств	10	12	135	199	155	229	290	428
Общий объем потребностей в ресурсах	15 307	17 901	7 826	11 543	8 093	11 940	15 919	23 483
За вычетом взноса правительства принимающей страны	1 023	1 196	511	754	512	755	1 023	1 509
Чистая требуемая сумма в качестве ориентировочной суммы взносов	14 284	16 705	7 315	10 789	7 581	11 185	14 896	21 974

Примечание: Бюджет утверждается в евро, а суммы в долл. США показаны только для информации.

Таблица 2. Смета возможных дополнительных расходов на конференционное обслуживание

(если Генеральная Ассамблея примет решение не включать сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов в свой регулярный бюджет)
(суммы в тысячах)

Статья расходов	2008		2009		Всего 2008-2009	
	долл. США	евро	долл. США	евро	долл. США	евро
Конференционное обслуживание	691	513	1 680	1 244	2 371	1 757
Накладные расходы	90	66	218	162	308	228
Общий объем потребностей в ресурсах	781	579	1 898	1 406	2 679	1 985

Таблица 3. Оперативные расходы на проведение девятой сессии КС в Бонне
(суммы в тысячах)

Статья расходов	Смета расходов на проведение КС 2009	
	долл. США	евро
Расходы на материально-техническое обеспечение	1 620	1 200
Непредвиденные расходы	162	120
Итого	1 782	1 320
Накладные расходы	232	172
Общий объем потребностей в ресурсах	2 014	1 492

Таблица 4. Краткая смета потребностей Дополнительного фонда в ресурсах в разбивке по программам
(суммы в тысячах)

Программа/статьи расходов	Всего евро
Исполнительное руководство и управление	296 000
Основная поддержка, оказываемая КС и ее вспомогательным органам, юридические консультации и глобальные вопросы	1 102 000
Наука и техника	1 704 000
Содействие осуществлению	8 162 000
Внешние связи и общественная информация	983 000
Административные услуги	481 000
Итого, программы	12 728 000
Накладные расходы	1 655 000
Общий объем потребностей в ресурсах	14 383 000

Таблица 5. Смета потребностей Специального фонда в ресурсах
(суммы в тысячах)

Статья расходов	2008-2009	
	долл. США	евро
<i>Использованный обменный курс</i>		<i>1,35</i>
Путевые расходы представителей и участников совещаний		
КРОК 7	1 400	1 037
КС 9	1 500	1 111
Накладные расходы	377	279
Общий объем потребностей в ресурсах	3 277	2 427

Добавление

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы										
Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
		(%)	(%) ^{b/}	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
1	Австралия		1,787	1,731	184 390	125 010	186 830	129 630	371 220	254 640
2	Австрия		0,887	0,859	91 500	62 040	92 710	64 330	184 210	126 370
3	Азербайджан		0,005	0,005	530	360	540	370	1 070	730
4	Албания		0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
5	Алжир		0,085	0,082	8 730	5 920	8 850	6 140	17 580	12 060
6	Ангола	НРС	0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
7	Андорра		0,008	0,008	850	580	860	600	1 710	1 180
8	Антигуа и Барбуда		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
9	Аргентина		0,325	0,315	33 550	22 750	34 000	23 590	67 550	46 340
10	Армения		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
11	Афганистан	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
12	Багамские Острова		0,016	0,015	1 600	1 080	1 620	1 120	3 220	2 200
13	Бангладеш	НРС	0,010	0,010	1 070	720	1 080	750	2 150	1 470
14	Барбадос		0,009	0,009	960	650	970	670	1 930	1 320
15	Бахрейн		0,033	0,032	3 410	2 310	3 450	2 400	6 860	4 710
16	Беларусь		0,020	0,019	2 020	1 370	2 050	1 420	4 070	2 790
17	Белиз		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
18	Бельгия		1,102	1,067	113 660	77 060	115 160	79 910	228 820	156 970
19	Бенин	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
20	Болгария		0,020	0,019	2 020	1 370	2 050	1 420	4 070	2 790
21	Боливия		0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
22	Босния и Герцеговина		0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
23	Ботсвана		0,014	0,014	1 490	1 010	1 510	1 050	3 000	2 060
24	Бразилия		0,876	0,848	90 330	61 240	91 520	63 510	181 850	124 750

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы										
Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
		(%)	(%) ^{b/}							
25	Бруней-Даруссалам		0,026	0,025	2 660	1 810	2 700	1 870	5 360	3 680
26	Буркина-Фасо	НРС	0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
27	Бурунди	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
28	Бутан	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
29	Бывшая югославская Республика Македония		0,005	0,005	530	360	540	370	1 070	730
30	Вануату	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
31	Венгрия		0,244	0,236	25 140	17 040	25 470	17 670	50 610	34 710
32	Венесуэла (Боливарианская Республика)		0,200	0,194	20 660	14 010	20 940	14 530	41 600	28 540
33	Вьетнам		0,024	0,023	2 450	1 660	2 480	1 720	4 930	3 380
34	Габон		0,008	0,008	850	580	860	600	1 710	1 180
35	Гаити	НРС	0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
36	Гайана		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
37	Гамбия	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
38	Гана		0,004	0,004	430	290	430	300	860	590
39	Гватемала		0,032	0,031	3 300	2 240	3 350	2 320	6 650	4 560
40	Гвинея	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
41	Гвинея-Биссау	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
42	Германия		8,577	8,307	884 860	599 930	896 570	622 110	1 781 430	1 222 040
43	Гондурас		0,005	0,005	530	360	540	370	1 070	730
44	Гренада		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
45	Греция		0,596	0,577	61 460	41 670	62 280	43 210	123 740	84 880
46	Грузия		0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
47	Дания		0,739	0,716	76 270	51 710	77 280	53 620	153 550	105 330
48	Демократическая Республика Конго	НРС	0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
49	Джибути	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы

Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
		(%)	(%) ^{b/}	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
50	Доминика		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
51	Доминиканская Республика		0,024	0,023	2 450	1 660	2 480	1 720	4 930	3 380
52	Европейское сообщество		2,500	2,500	266 300	180 550	269 830	187 230	536 130	367 780
53	Египет		0,088	0,085	9 050	6 140	9 170	6 370	18 220	12 510
54	Замбия	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
55	Зимбабве		0,008	0,008	850	580	860	600	1 710	1 180
56	Израиль		0,419	0,406	43 250	29 320	43 820	30 410	87 070	59 730
57	Индия		0,450	0,436	46 440	31 490	47 060	32 650	93 500	64 140
58	Индонезия		0,161	0,156	16 620	11 270	16 840	11 680	33 460	22 950
59	Иордания		0,012	0,012	1 280	870	1 300	900	2 580	1 770
60	Иран (Исламская Республика)		0,180	0,174	18 530	12 570	18 780	13 030	37 310	25 600
61	Ирландия		0,445	0,431	45 910	31 130	46 520	32 280	92 430	63 410
62	Исландия		0,037	0,036	3 830	2 600	3 890	2 700	7 720	5 300
63	Испания		2,968	2,875	306 250	207 630	310 300	215 310	616 550	422 940
64	Италия		5,079	4,919	523 970	355 250	530 910	368 380	1 054 880	723 630
65	Йемен	НРС	0,007	0,007	750	510	760	520	1 510	1 030
66	Кабо-Верде	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
67	Казахстан		0,029	0,028	2 980	2 020	3 020	2 100	6 000	4 120
68	Камбоджа	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
69	Камерун		0,009	0,009	960	650	970	670	1 930	1 320
70	Канада		2,977	2,883	307 100	208 210	311 160	215 910	618 260	424 120
71	Катар		0,085	0,082	8 730	5 920	8 850	6 140	17 580	12 060
72	Кения		0,010	0,010	1 070	720	1 080	750	2 150	1 470
73	Кипр		0,044	0,043	4 580	3 110	4 640	3 220	9 220	6 330
74	Кирибати	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
75	Китай		2,667	2,583	275 140	186 540	278 780	193 440	553 920	379 980

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы										
Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
		(%)	(%) ^{b/}							
76	Колумбия		0,105	0,102	10 870	7 370	11 010	7 640	21 880	15 010
77	Коморские Острова	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
78	Конго		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
79	Корейская Народно-Демократическая Республика		0,007	0,007	750	510	760	520	1 510	1 030
80	Коста-Рика		0,032	0,031	3 300	2 240	3 350	2 320	6 650	4 560
81	Кот-д'Ивуар		0,009	0,009	960	650	970	670	1 930	1 320
82	Куба		0,054	0,052	5 540	3 760	5 610	3 890	11 150	7 650
83	Кувейт		0,182	0,176	18 750	12 710	19 000	13 180	37 750	25 890
84	Кыргызстан		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
85	Лаосская Народно-Демократическая Республика	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
86	Латвия		0,018	0,017	1 810	1 230	1 830	1 270	3 640	2 500
87	Лесото	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
88	Либерия	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
89	Ливан		0,034	0,033	3 520	2 380	3 560	2 470	7 080	4 850
90	Ливийская Арабская Джамахирия		0,062	0,060	6 390	4 330	6 480	4 490	12 870	8 820
91	Литва		0,031	0,030	3 200	2 170	3 240	2 250	6 440	4 420
92	Лихтенштейн		0,010	0,010	1 070	720	1 080	750	2 150	1 470
93	Люксембург		0,085	0,082	8 730	5 920	8 850	6 140	17 580	12 060
94	Маврикий		0,011	0,011	1 170	790	1 190	820	2 360	1 610
95	Мавритания	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
96	Мадагаскар	НРС	0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
97	Малави	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
98	Малайзия		0,190	0,184	19 600	13 290	19 860	13 780	39 460	27 070
99	Мали	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы

Стороны КБОООН ^{a/}	(*)	Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
				(%)	(%) ^{b/}					
100	Мальдивские Острова	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
101	Мальта		0,017	0,016	1 700	1 160	1 730	1 200	3 430	2 360
102	Марокко		0,042	0,041	4 370	2 960	4 430	3 070	8 800	6 030
103	Маршалловы Острова		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
104	Мексика		2,257	2,186	232 850	157 870	235 930	163 710	468 780	321 580
105	Микронезия (Федеративные Штаты)		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
106	Мозамбик	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
107	Молдова		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
108	Монако		0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
109	Монголия		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
110	Мьянма	НРС	0,005	0,005	530	360	540	370	1 070	730
111	Намибия		0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
112	Науру		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
113	Непал	НРС	0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
114	Нигер	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
115	Нигерия		0,048	0,046	4 900	3 320	4 960	3 440	9 860	6 760
116	Нидерланды		1,873	1,814	193 230	131 010	195 790	135 850	389 020	266 860
117	Никарагуа		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
118	Ниуэ		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
119	Новая Зеландия		0,256	0,248	26 420	17 910	26 770	18 570	53 190	36 480
120	Норвегия		0,782	0,757	80 640	54 670	81 700	56 690	162 340	111 360
121	Объединенная Республика Танзания	НРС	0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
122	Объединенные Арабские Эмираты		0,302	0,292	31 100	21 090	31 520	21 870	62 620	42 960
123	Оман		0,073	0,071	7 560	5 130	7 660	5 320	15 220	10 450
124	Острова Кука		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
125	Пакистан		0,059	0,057	6 070	4 120	6 150	4 270	12 220	8 390

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы										
Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
		(%)	(%) ^{b/}							
126	Палау		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
127	Панама		0,023	0,022	2 340	1 590	2 370	1 650	4 710	3 240
128	Папуа - Новая Гвинея		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
129	Парагвай		0,005	0,005	530	360	540	370	1 070	730
130	Перу		0,078	0,076	8 100	5 490	8 200	5 690	16 300	11 180
131	Польша		0,501	0,485	51 660	35 030	52 350	36 320	104 010	71 350
132	Португалия		0,527	0,510	54 330	36 830	55 040	38 190	109 370	75 020
133	Республика Корея		2,173	2,105	224 220	152 020	227 190	157 640	451 410	309 660
134	Российская Федерация		1,200	1,162	123 780	83 920	125 410	87 020	249 190	170 940
135	Руанда	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
136	Румыния		0,070	0,068	7 240	4 910	7 340	5 090	14 580	10 000
137	Сальвадор		0,020	0,019	2 020	1 370	2 050	1 420	4 070	2 790
138	Самоа	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
139	Сан-Марино		0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
140	Сан-Томе и Принсипи	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
141	Саудовская Аравия		0,748	0,724	77 120	52 290	78 140	54 220	155 260	106 510
142	Свазиленд		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
143	Сейшельские Острова		0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
144	Сенегал		0,004	0,004	430	290	430	300	860	590
145	Сент-Винсент и Гренадины		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
146	Сент-Китс и Невис		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
147	Сент-Люсия		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
148	Сингапур		0,347	0,336	35 790	24 270	36 260	25 160	72 050	49 430
149	Сирийская Арабская Республика		0,016	0,015	1 600	1 080	1 620	1 120	3 220	2 200
150	Словакия		0,063	0,061	6 500	4 410	6 580	4 570	13 080	8 980
151	Словения		0,096	0,093	9 910	6 720	10 040	6 960	19 950	13 680

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы

Стороны КБОООН ^{a/}	(*)	Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах	
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро
		(%)	(%) ^{b/}						
152 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии		6,642	6,433	685 240	464 590	694 310	481 770	1 379 550	946 360
153 Соединенные Штаты Америки ^{d/}		22,000	22,000	2 343 260	1 588 980	2 374 310	1 647 980	4 717 570	3 236 960
154 Соломоновы Острова	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
155 Сомали	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
156 Судан	НРС	0,010	0,010	1 070	720	1 080	750	2 150	1 470
157 Суринам		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
158 Сьерра-Леоне	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
159 Таджикистан		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
160 Таиланд		0,186	0,180	19 170	13 000	19 430	13 480	38 600	26 480
161 Тимор-Лешти	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
162 Того	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
163 Тонга		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
164 Тринидад и Тобаго		0,027	0,026	2 770	1 880	2 810	1 950	5 580	3 830
165 Тувалу	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
166 Тунис		0,031	0,030	3 200	2 170	3 240	2 250	6 440	4 420
167 Туркменистан		0,006	0,006	640	430	650	450	1 290	880
168 Турция		0,381	0,369	39 310	26 650	39 830	27 630	79 140	54 280
169 Уганда	НРС	0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
170 Узбекистан		0,008	0,008	850	580	860	600	1 710	1 180
171 Украина		0,045	0,044	4 690	3 180	4 750	3 300	9 440	6 480
172 Уругвай		0,027	0,026	2 770	1 880	2 810	1 950	5 580	3 830
173 Фиджи		0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
174 Филиппины		0,078	0,076	8 100	5 490	8 200	5 690	16 300	11 180
175 Финляндия		0,564	0,546	58 160	39 430	58 930	40 890	117 090	80 320
176 Франция		6,301	6,103	650 090	440 760	658 700	457 050	1 308 790	897 810

Ориентировочная шкала взносов в основной бюджет Конвенции на 2008-2009 годы										
Стороны КБОООН ^{a/}		(*) Шкала ООН	Ориентировочная шкала взносов, на 2008–2009 годы	Размеры начисленных взносов на 2008 год		Размеры начисленных взносов на 2009 год		Общий объем взносов, подлежащих уплате в 2008–2009 годах		
				долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	долл. США ^{c/}	евро	
		(%)	(%) ^{b/}							
177	Хорватия		0,050	0,048	5 110	3 470	5 180	3 590	10 290	7 060
178	Центральноафриканская Республика	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
179	Чад	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
180	Черногория		0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
181	Чешская Республика		0,281	0,272	28 970	19 640	29 360	20 370	58 330	40 010
182	Чили		0,161	0,156	16 620	11 270	16 840	11 680	33 460	22 950
183	Швейцария		1,216	1,178	125 480	85 080	127 140	88 220	252 620	173 300
184	Швеция		1,071	1,037	110 460	74 890	111 920	77 660	222 380	152 550
185	Шри-Ланка		0,016	0,015	1 600	1 080	1 620	1 120	3 220	2 200
186	Эквадор		0,021	0,020	2 130	1 440	2 160	1 500	4 290	2 940
187	Экваториальная Гвинея	НРС	0,002	0,002	210	140	220	150	430	290
188	Эритрея	НРС	0,001	0,001	110	70	110	70	220	140
189	Эфиопия	НРС	0,003	0,003	320	220	320	220	640	440
190	Южная Африка		0,290	0,281	29 930	20 290	30 330	21 040	60 260	41 330
191	Ямайка		0,010	0,010	1 070	720	1 080	750	2 150	1 470
192	Япония		16,624	16,101	1 715 080	1 162 810	1 737 780	1 205 800	3 452 860	2 368 610
Общая сумма взносов Сторон			102,449	100,000	10 652 000	7 222 000	10 793 000	7 489 000	21 445 000	14 711 000

Сноски:

* Наименее развитые страны.

^a Фактически в число Сторон Конвенции входят государства и одна региональная организация экономической интеграции, которые являлись Сторонами по состоянию на 31 мая 2007 года.

^b В соответствии с пунктом 12 а) финансовых правил ориентировочная шкала взносов основана на шкале взносов Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции A/RES/61/237 Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 2007 года.

^d Суммы в долларах Соединенных Штатов приводятся только для информации. Стороны уведомляются об ориентировочных суммах их взносов на 2008 и 2009 годы в евро и долларах Соединенных Штатов, и эти суммы подлежат уплате в евро или в текущем долларовом эквиваленте на момент уплаты (с использованием операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций, опубликованных на вебсайте Организации Объединенных Наций). Таким образом, указанные выше суммы в долларах Соединенных Штатов будут меняться каждый месяц с ежемесячным изменением операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций. Указанные выше суммы в долларах Соединенных Штатов рассчитаны на основе операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций по состоянию на декабрь 2007 года. Если платеж в долларах Соединенных Штатов будет осуществляться после 31 декабря 2007 года, то Сторонам следует проверить текущий размер своих индивидуальных взносов в долларах Соединенных Штатов на вебсайте КБОООН.

^{d/} Соединенные Штаты Америки рассматривают свой финансовый взнос в основной бюджет Конвенции в качестве добровольного взноса.
